



Wittenbach

# Auf verschiedenen Wegen unterwegs

Lesen Sie mehr über schöne Aussichten, Themenwege  
und Entdeckungstouren in Wittenbach auf Seite 2

## Bundesfeier

Endlich konnte wieder eine Bundesfeier stattfinden. Das Interesse war gross und der Anlass gemütlich und gesellig.

Seite 3

## Schulbeginn

Viele Kinder starten nächste Woche mit dem Kindergarten oder der Schule – das heisst mehr Vorsicht für alle Verkehrsteilnehmende.

Seite 6

wir  
sind **Wittenbach**

am Puls

Nr. 32 | 11. August 2022

# Viele Wege führen durch Wittenbach

**Aussicht geniessen, Schauplätze der Natur entdecken oder der Landwirtschaft näherkommen – drei Aktivitäten, die sich auf Wegen in und durch Wittenbach erfahren lassen.**

Gerade in den Ferien ist auch Wandern oder Spazieren eine beliebte Freizeitaktivität. Die einen gehen dabei gerne in die Berge – das muss aber nicht sein. Auch hier gibt es die einen oder anderen interessanten Wege. Keine Bergtour zwar, aber schöne Aussichten, Themenwege oder Entdeckungstouren hat auch Wittenbach zu bieten. Drei davon sollen hier vorgestellt werden, mit dem Wissen, dass mit dem breiten Wanderwegnetz diverse Wege nach, durch oder um Wittenbach führen.

## Weg mit Weitsicht

Zum 100-Jahr-Jubiläum der Raiffeisenbank Wittenbach-Häggeschwil schenkte die Bank diesen Wanderweg den beiden Gemeinden Wittenbach und Häggeschwil. Der «Weg mit Weitsicht» führt mit einer Länge von knapp sieben Kilometern bei einer reinen Wanderzeit von rund zwei Stunden von Wittenbach nach Häggeschwil. Die Strecke führt vom Zentrumsplatz Wittenbach über Lachen zum Schloss Dottenwil, am Hubermoos vorbei, über das Sittenhueb und die Chrüzegg nach Häggeschwil. Die Wanderer werden mit tollen Ausblicken auf Bodensee und Alpstein belohnt, zudem laden lauschige Grillplätze zum Verweilen ein.



Die App «Naturpfade» zeigt in Wittenbach acht verschiedene Schauplätze auf.



Beim Start des Landwirtschaftsweges informieren zusätzlich noch Flyer über den Weg.

## Der Natur auf der Spur

Mit einem Naturpfad durch Wittenbach können sich Interessierte spielerisch mit der Natur im Siedlungsraum auseinandersetzen und den eigenen Lebensraum besser kennenlernen.

## Schöne Aussichten, Themenwege oder Entdeckungstouren hat auch Wittenbach zu bieten.

Hierbei handelt es sich weniger um einen konkreten Weg als um acht sogenannte Schauplätze. Die App «Naturpfade» zeigt den Nutzer\*innen, wo diese Schauplätze liegen, welche Tiere und Pflanzen sich dort wohlfühlen, und gibt weitere Hinweise zum spezifischen Ort. Der Naturpfad führt mitten durch die Gemeinde. Die Schauplätze liegen beispielsweise im Naturschutzgebiet Ziegelei, am Studerswilerbach oder auch mal einfach am Strassenrand, wo es unerwartete Vielfalt zu entdecken gilt.

## Mit der Landwirtschaft verbunden

Auf einer Strecke von knapp vier Kilometern können sich die Spaziergänger\*innen auf die

Spuren der Wittenbacher Landwirte machen. An elf Stationen werden die lokalen Bauernbetriebe mit Infotafeln vorgestellt. Die Spaziergänger\*innen erfahren somit während der rund stündigen Wanderzeit wissenswertes über einheimische landwirtschaftliche Produkte wie Obst, Fleisch, Käse etc. Das Wissen kann mittels des QR-Codes an den Stationen getestet werden. Der Rundweg führt von der Käserei Linden über den Hurliberg, nach Freiwilen und über das Schloss Dottenwil zurück zum Ausgangspunkt. Die Sitzbänke des Verkehrsvereins Wittenbach laden auf dem Rundweg zur Rast ein.

Isabel Niedermann |



Der «Weg mit Weitsicht» führt von Wittenbach nach Häggeschwil.

Publikationsorgan der Gemeinde  
Wittenbach  
Erscheint donnerstags in Wittenbach.

wittenbach

Herausgeber:  
Politische Gemeinde Wittenbach  
www.wittenbach.ch, 071 292 21 11

Titelbild: shutterstock.com

Verlag, Layout, Inserate und Druck:  
Cavelti AG, Gossau  
ampuls@cavelti.ch, 071 388 81 81

Auflage: 5000 Ex. (gedruckt auf  
100% Altpapier, blauer Engel)

Die aktuellen Inseratetarife sowie  
Erscheinungsdaten sind online unter  
www.puls-wittenbach.ch abrufbar.

Redaktionsschluss:  
Montag, 15. August, 10.00 Uhr.

Einsendungen (Inserate und Texte)  
an ampuls@cavelti.ch.

# Ein fröhliches Fest

Nach der zweijährigen Coronapause konnte der Nationalfeiertag wieder mit einem Fest auf dem Zentrumsplatz gefeiert werden. Die Wittenbacher\*innen genossen am Abend des 31. Juli eine gemütliche Feier im fast voll besetzten Festzelt. Es herrschte eine tolle Stimmung von Jung und Alt. Bewirtet wurden die Anwesenden durch den Feuerwehrverein, für die musikalische Einstimmung sorgte die Musikgesellschaft Konkordia, anschliessend übernahm DJ Santschi. Mit Spannung wurde die Festrede von Stefan

Schmid, Chefredaktor des St. Galler Tagblatt, erwartet. Gebannt hörten die Anwesenden der humorvollen und geistreichen Rede zu. Der in Wittenbach Aufgewachsene verstand es, den Bogen von kommunalen, regionalen, nationalen bis hin zu internationalen Themen zu spannen und anzusprechen, was vielseitig und interessant war und zum Nachdenken anregte. Die Arbeitsgruppe Kultur dankt allen Teilnehmenden, die zu diesem gelungenen und gemütlichen Abend beigetragen haben.



Auch im Alterszentrum Kappelhof wurde der 1. August gefeiert.

## 1. August im Kappelhof

**ALTERSZENTRUM KAPPELHOF** Die Bewohner\*innen des Alterszentrums Kappelhof feierten im Beisein des Gemeindepräsidenten Oliver Gröble den 1. August am Mittag mit einem Grillfest. Es gab verschiedene Salate, Bratwurst, Pouletschnitzel und zum Schluss ein schönes Dessert, begleitet von Appenzeller Musik und Alphornklängen – ein vielseitiges Programm, das die Bewohner\*innen bei schönem Wetter sehr genossen. Neu stehen den Bewohner\*innen wegen der Hitze zwei neue «Erfrischungsbänkli» zur Verfügung – eine Idee von Geschäftsleiter Ralf Kock. Feine Sprühstrahler, sorgen dabei für etwas Abkühlung.

*Oliver Gröble*



Das «Erfrischungsbänkli» sorgt bei warmen Temperaturen mit den Sprühdüsen für eine angenehme Abkühlung.

## Wir suchen Sie

Die Gemeinde Wittenbach bietet im Rahmen einer Mutterschaftsvertretung eine Stelle als **Sachbearbeiter\*in Buchhaltung (40%)** an. Das ausführliche Stelleninserat finden Sie auf [www.wittenbach.ch](http://www.wittenbach.ch) oder direkt über den QR-Code. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.





**Neu in der Gemeindeverwaltung**

## Grüezi mitenand

**Name**  
Luca Crupi

**Funktion und  
Abteilung in der  
Gemeindeverwaltung**

Sekretariat Berufsbeistandschaft

**Entscheidende berufliche Stationen**  
4-jährige Ausbildung bei der United School of Sports (2 Jahre) / Stadtverwaltung St. Gallen (2 Jahre)

**An Wittenbach gefällt mir...**  
... das angenehme Arbeitsklima, der respektvolle Umgang und die gegenseitige Unterstützung.

**Wenn ich nicht bei der Arbeit bin, dann...**  
... spiele ich Fussball, verbringe Zeit mit Familie und Freunden.

**Ich habe eine Schwäche für...**  
... Pizza, AC Milan.

**Ich in drei Hashtags**  
#Teampayer  
#sportlich  
#humorvoll

## URNENABSTIMMUNG

Sonntag, 25. September 2022

### Kommunale Wahl

- Ersatzwahl eines Mitgliedes des Gemeinderates

### Kantonale Volksabstimmung

- Kantonsratsbeschluss über einen Sonderkredit für die Arealentwicklung Wil West

### Eidgenössische Volksabstimmung

über folgende Vorlagen:

- Volksinitiative vom 17. September 2019 «Keine Massentierhaltung in der Schweiz (Massentierhaltungsinitiative)»;
- Bundesbeschluss vom 17. Dezember 2021 über die Zusatzfinanzierung der AHV durch eine Erhöhung der Mehrwertsteuer;
- Änderung vom 17. Dezember 2021 des Bundesgesetzes über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHVG) (AHV 21);
- Änderung vom 17. Dezember 2021 des Bundesgesetzes über die Verrechnungssteuer (Verrechnungssteuergesetz, VStG) (Stärkung des Fremdkapitalmarkts).

### Persönliche Stimmabgabe an der Urne

Sonntag, 25. September 2022,  
10.00 bis 11.00 Uhr  
Ort: Gemeindehaus.

### Vorzeitige Stimmabgabe

Am Donnerstag und Freitag vor dem Abstimmungssonntag kann bei der Ratskanzlei, Büro Nr. 203, 2. OG, Gemeindehaus, während der Bürozeiten, vorzeitig abgestimmt werden.

**Fehlende Stimmausweise und Stimmzettel** können bis Freitag, 23. September 2022, 16.00 Uhr, beim Front-Office bezogen werden.

### Briefliche Stimmabgabe – und was Sie dabei unbedingt beachten müssen, damit Ihre Stimme zählt

1. Ausgefüllte Stimmzettel in das beiliegende Stimmcouvert oder in ein privates Couvert legen. Ohne Couvert ist die Stimmabgabe ungültig.
2. Erklärung für die briefliche Stimmabgabe auf dem Stimmausweis unterschreiben.
3. Couvert mit den Stimmzetteln und den unterzeichneten Stimmausweis in das Fenstercouvert legen, in dem Sie das Abstimmungsmaterial erhalten haben.
4. Letztmögliche Termine für die briefliche Stimmabgabe:
  - **Per Post:** Donnerstag vor dem Abstimmungssonntag bis zur letzten Leerung des Post-Briefkastens;
  - **Einwurf in den Briefkasten beim Gemeindehaus:** am Abstimmungssonntag bis zur Urnenschliessung (11.00 Uhr);
  - **Abgabe an der Urne:** am Abstimmungssonntag bis zur Urnenschliessung.

## Vierte Bundesübung 2022

### Datum

13. August 2022, 9.00 bis 11.00 Uhr

### Organisation

Schützengesellschaft Wittenbach

### Ort

Schiessanlage Erlenholz  
Mit moderner elektronischer Trefferanzeige  
Kaum Wartezeiten

### Löseschluss

10.30 Uhr

### Schiesspflichtige haben unbedingt mitzubringen:

- persönliche Waffe
- Personalausweis (ID, Pass, Führerausweis)
- militärischen Leistungsausweis (grünes Schiessbüchlein)
- Aufforderung des VBS (Pisa-Blatt mit Klebeetiketten)

### Weitere Bundesübungen, Schiessanlage Erlenholz, Wittenbach

Freitag, 19. Aug. 17.30 bis 19.30 Uhr  
Samstag, 27. Aug. 9.00 bis 11.00 Uhr  
Löseschluss jeweils 30 Minuten vor Schiessende.

wir sind  
**Wittenbach**

## Auto fahren und Pilze suchen

**PRO SENECTUTE** Profitieren Sie von den verschiedenen Angeboten der Pro Senectute.

### Sicher Auto fahren

Ein Weiterbildungskurs für Autofahrer zum Auffrischen ihrer Kenntnisse (inkl. persönlicher Fahrstunde). Montag, 12. September, 9.00 bis 11.30 Uhr

### Speisepilze suchen

Bewegen Sie sich gerne in der Natur? Mögen Sie Pilze? Dann kommen Sie mit am Mittwoch, 21. September, auf unseren Pilzspaziergang in Begleitung von Heinz Schoch, Präsident Pilzverein Toggenburg. Am Ziel wird unser Fund analysiert und wir lernen die verschiedenen Arten von Pilzen kennen.

### Auskunft und Anmeldung bis zum 25. August:

Pro Senectute Gossau & St.Gallen Land, 071 388 20 50, gossau@sg.prosenectute.ch

## BAUANZEIGE

Auf der rechtsverbindlichen Publikationsplattform (Link auf [www.wittenbach.ch](http://www.wittenbach.ch)) ist folgende Bauanzeige zu finden:

– Abbruch + Neubau EFH, Linden 16, 9300 Wittenbach;  
Bauherrschaft: Reto Hanimann + Andrea Lehmann

Die Baupläne können vom 12. bis 25. August im Gemeindehaus Wittenbach im Bausekretariat eingesehen werden.

## Abrechnungspflicht für Hausdienstarbeit

Wer einen eigenen Haushalt führt und Personen als Hausdienstarbeitnehmer beschäftigt und sie entlohnt (Geld- oder Naturallohn) ist verpflichtet, von diesem Lohn Sozialversicherungsbeiträge zu entrichten, auch wenn dieser noch so bescheiden ist. Ferienentschädigungen unterstehen auch der Beitragspflicht. Wer die Meldung unterlässt, kann sich strafbar machen.

Unter Hausdienstarbeit fallen beispielsweise folgende Tätigkeiten:

- ✓ Raumpflegerin/Raumpfleger,
- ✓ Kindermädchen (Au-pair-Mädchen/-Mann; Babysitterin/Babysitter),
- ✓ Kinderbetreuung,
- ✓ Haushaltshilfe,
- ✓ Hauswartin/Hauswart,
- ✓ Berufsleute, welche Tätigkeiten im Haus bzw. in der Wohnung oder ums Haus herum erledigen.

Seit dem 1. Januar 2015 sind junge Arbeitnehmende bis zum 31. Dezember des Jahres, in dem sie das 25. Altersjahr vollenden, von der Beitragspflicht ausgenommen, sofern ihr Einkommen aus einer Tätigkeit in einem Privathaushalt CHF 750.00 pro Jahr und Arbeitgeber nicht übersteigt. Die beschäftigten Personen können die Abrechnung verlangen.

Die Anmeldeformulare können im Online-Schalter auf [www.svasg.ch](http://www.svasg.ch) heruntergeladen oder bei der AHV-Zweigstelle bezogen werden.



### JEWELNS FREITAG

**Aquawell-Wassergymnastik der Rheumaliga** ■ Hallenbad Sonnenrain ■ Rheumaliga SG, GR, AI/AR und Fürstentum Liechtenstein ■ Kurs 1: 13–13.45 Uhr, Kurs 2: 13.45–14.30 Uhr ■ [www.rheumaliga.ch](http://www.rheumaliga.ch)

### JEWELNS SAMSTAG UND SONNTAG

**Ausstellungen im Schloss Dottenwil** ■ «3 Wittenbacher Historiker» und «Michael Zellweger – Moloch» ■ Samstag: 14–20 Uhr, Sonntag: 10–18 Uhr

## AUGUST

### FREITAG, 12. AUGUST

**Jugendopenair** ■ Zentrumsplatz ■ Schule für Musik und offene Jugendarbeit Wittenbach ■ 18–23 Uhr

### SAMSTAG, 13. AUGUST

**Bundesübung** ■ Schiessanlage Erlenholz ■ Schützen-gesellschaft Wittenbach ■ 9–11 Uhr

### SAMSTAG, 13. AUGUST

**Vernissage Michael Zellweger – Moloch** ■ Schloss Dottenwil ■ IG Schloss Dottenwil ■ 17 Uhr ■ [www.dottenwil.ch](http://www.dottenwil.ch)

### MITTWOCH, 17. AUGUST

**Mütter- und Väterberatung Wittenbach** ■ Familienwerk, Vogelherdstr. 4 ■ Ostschweizer Verein für das Kind ■ Beratungstermine vormittags und nachmittags ■ [www.ovk.ch](http://www.ovk.ch)

### DONNERSTAG, 18. AUGUST

**Rägebogä** ■ Neues evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd, KIZ ■ Rägebogä ■ 9.30–11 Uhr

### FREITAG, 19. AUGUST

**Bundesübung** ■ Schiessanlage Erlenholz ■ Schützen-gesellschaft Wittenbach ■ 17.30–19.30 Uhr

### FREITAG, 19. AUGUST

**Höck** ■ Camping Leebrücke, Bernhardzell ■ Ornithologischer Verein Kronbühl-Wittenbach und Umgebung ■ 19 Uhr

### SAMSTAG, 20. AUGUST

**Velobörse** ■ Bei der Werkstatt, Romanshonerstrasse 93 ■ Pichler Velos-Motos ■ 9–16 Uhr, Annahme: Freitag, 19. August, 18–19 Uhr, Samstag, 20. August, 8–10 Uhr ■ [www.pichler-velos-motos.ch](http://www.pichler-velos-motos.ch)

# Fussgängerstreifen in Wittenbach werden sicherer

**Das kantonale Tiefbauamt nimmt Arbeiten an den beiden Fussgängerstreifen auf der St. Gallerstrasse im Bereich der Bruggwaldstrasse in Wittenbach vor. Mit den Arbeiten werden die Fussgängerstreifen sicherer. Die Bauarbeiten starten am Montag, 15. August 2022, und dauern rund zwei Monate.**

Der Fussgängerstreifen bei der Bushaltestelle in Fahrtrichtung St. Gallen wird mit einer Fussgängerschutzinsel gesichert. Ausserdem verlängert das Tiefbauamt den Inselkopf. So kann der Bus während des Halts nicht über-

holt werden, was das Queren des Fussgängerstreifens gemäss Meldung des Kantons St. Gallen sicherer macht. Ausserdem erhält die Fahrbahnhaltestelle einen barrierefreien Einstieg. Der Fussgängerstreifen in Richtung Zentrum von Wittenbach wird rund 65 Meter in Richtung St. Gallen verschoben und ebenfalls mit einer Schutzinsel gesichert. Die Busbucht in Fahrtrichtung Wittenbach wird aufgehoben. Stattdessen erstellt das Tiefbauamt des Kantons eine Mittelinsel sowie eine Haltekante. Während der Bauarbeiten müssen die Bushaltestellen versetzt werden. Verkehrsteil-

nehmende müssen während der Bauzeit mit Behinderungen rechnen.

*Aus einer Meldung des Kantons St. Gallen*



## Achtung Schulbeginn

Nächste Woche beginnt das Schuljahr 2022/2023. Für viele Kinder bereits zur Gewohnheit geworden, bedeutet es für die Kleinsten etwas ganz Grosses. Sie dürfen zum ersten Mal offiziell den «Kindgastreifen» anziehen und sich auf den Weg zum Kindergarten machen. Oder es steht bereits der nächste Schritt an, nämlich der Gang in die Schule. Der Schulbeginn ist jeweils auch im Strassenverkehr spürbar. Auf den Trottoirs und den Fussgängerstreifen herrscht Hochbetrieb. Umso wichtiger also, dass sich alle Verkehrsteilnehmer\*innen wieder in Erinnerung rufen, dass bei Kindern mit allem gerechnet werden muss. Langsam fahren, genügend Abstand halten, bremsbereit sein und am Fussgängerstreifen ganz anhalten sind die wichtigsten Tipps, damit der Schulweg sicherer wird.

*Simona Hugentobler*



## Handänderungen im Juli 2022

Auf der rechtsverbindlichen Publikationsplattform (Link auf [www.wittenbach.ch](http://www.wittenbach.ch)) sind alle Handänderungen in formaler Form zu finden.

Veräussernde	Erwerbende	Objekt
Niklaus Alfred, Wittenbach	Nolfi & Thoma Immobilien GmbH, Wittenbach	Dorfstrasse 33; 3-Familien-Haus mit 442 m <sup>2</sup> Gebäude, Gartenanlage, übrige befestigte Fläche
Erbengemeinschaft Stadler Otto, Wittenbach	Mirakaj Violeta, Wittenbach	Erlackerstrasse 66; Einfamilienhaus mit 746 m <sup>2</sup> Gebäude, Strasse/Weg, Gartenanlage, übrige befestigte Fläche
Gruber Helmuth und Beatrix, Amriswil	Bajcic Slobodan und Valentina, Niederuzwil ME zu je 1/2	Bruggwiesen 4; 5 1/2-Zimmer-Wohnung
Unternährer Alfred und Gerda, Wittenbach	Schilling Herold, Amlikon-Bissegg	Blumenstrasse 3; 2 1/2-Zimmer-Wohnung



Neues Angebot!

## Let's Dance – HipHop & Kindertanz

Ihr Kind macht spielerisch erste Erfahrungen mit HipHop.

- Termin** jeden Donnerstag von 16.00 – 16.55 h
- Alter** für Kinder im Kindergarten & 1. Klasse
- Ort** Wittenbach, Mozartsaal
- Kosten** CHF 120.00 pro Semester
- Lehrer** Idelfonso Garcia, Tänzer aus Leidenschaft
- Anmeldung** bis Samstag, 13. August 2022 an [info@schulefuermusik.ch](mailto:info@schulefuermusik.ch) (Formular auf unserer Homepage: [www.schulefuermusik.ch](http://www.schulefuermusik.ch))



**Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung.**

**Schule für Musik**

Grünaustrasse 2, 9300 Wittenbach, 071 292 10 50, [www.schulefuermusik.ch](http://www.schulefuermusik.ch)

# Neue Gesichter in den Schulhäusern

**PRIMARSCHULE** Mit dem neuen Schuljahr 2022/23 starten nächste Woche verschiedene neue Lehrpersonen in der Primarschule Wittenbach.

## Schulhaus Steig



**Claudia Frei** startet als neue Schulleiterin im Schulkreis Steig. Durch ihre langjährige Arbeit als Primarlehrerin, aber auch als Co-Präsidentin und Geschäftsführerin des Kantonalen Lehrerinnen- und Lehrerverbandes St. Gallen kennt sie die St. Galler Volksschulen sehr gut. Claudia Frei verfügt über den Diplomlehrgang Verbands- und NPO-Management und bringt daher das nötige Rüstzeug für die Tätigkeit als Schulleiterin mit. Zurzeit absolviert sie den CAS «Beratung an der Schule». Sie freut sich auf ihre neue Funktion im Schulkreis Steig.

**Chiara Garcia** übernimmt die 6. Klasse im Schulkreis Steig. Sie hat ihre Ausbildung zur Primarlehrperson im Juni 2022 an der Pädagogischen Hochschule in Kreuzlingen abgeschlossen und freut sich auf ihren beruflichen Einstieg in einer Mittelstufenklasse in Wittenbach.



Für **Barbara Egli** ist es nach einem einjährigen Unterbruch ein Wiedereinstieg als Teamteaching- und Entlastungslehrerin bei Chiara Garcia in der 6. Klasse im Schulkreis Steig. Schön, dass Barbara Egli für diese Aufgabe gewonnen werden konnte, kennt sie doch die Schüler\*innen noch aus der 4. Klasse.

**Nicole Brunswiler** übernimmt in der 4. Klasse bei Franziska Zumbühl und Miriam Spirig die Englischlektionen. Nicole Brunswiler freut sich nach einer längeren Mutterschaftspause auf den Wiedereinstieg in der Mittelstufe im Schulkreis Steig.



## Schulhaus Kronbühl



**Patrizia Lindtner** übernimmt eine Kindergartenklasse im Kronbühl. Sie hat im Sommer 2021 ihre Ausbildung an der Pädagogischen Hochschule Rorschach abgeschlossen. Während des vergangenen Schuljahres 2021/22 sammelte sie vielfältige Erfahrungen mit Stellvertretungsaufträgen auf allen Stufen.

**Cédric Chopard** absolvierte ebenfalls an der Pädagogischen Hochschule in Rorschach die Ausbildung mit Diplomtyp A und schliesst diese im Sommer 2022 ab. Den beruflichen Einstieg wird er mit einer Kindergartenklasse im Kronbühl vollziehen.



Wir durften **Flo Jung** während einer längeren Stellvertretung im Kronbühl kennenlernen und konnten ihn nun für die spannende Aufgabe der Integrationsklasse gewinnen.

Seit sechs Jahren unterrichtet Flo Jung auf der Primarstufe, zudem konnte er durch seine Stellvertretungsaufträge in verschiedensten Stufen und Schulen wertvolle Erfahrungen sammeln.

## Francesca Camenzind

wird mit rund 80 Prozent ein grosses Pensum im textilen und technischen Gestalten im Schulkreis Kronbühl übernehmen. Während der vergangenen 11 Jahre unterrichtete sie in diesen Bereichen im Kanton Zürich. Sie freut sich, unseren Unterstufen- und Mittelstufenkindern handwerkliches und gestalterisches Geschick beizubringen.



Als Ergänzung im textilen Gestalten konnten wir **Gabriela Weber** für die restlichen Mittelstufenklassen gewinnen. Sie ist eine sehr erfahrene Primar- und Textilwerklehrperson.

Nun freut sie sich, bald wieder vermehrt im kreativen Bereich tätig zu sein.

Zur Verstärkung des Förderteams Kronbühl konnten wir **Jeta Zajmi** engagieren, da Gabriela Winiger ab neuem Schuljahr nur noch für den Schulkreis Sonnenrain zuständig ist. Jeta Zajmi wird mit 50 Prozent im Bereich der Legasthenie/Dyskalkulie sowie der schulischen Heilpädagogik die Schülerinnen und Schüler tatkräftig unterstützen. Auch sie bringt einen breiten Erfahrungsrucksack aus der Volks- und Sonderschule mit.



## Eintritte Schulhaus Sonnenrain



**Antje Bechtel** hat ihre Ausbildung zur Primarlehrperson an der pädagogischen Hochschule Rorschach im Sommer 2022 abgeschlossen. Sie übernimmt im Schulhaus Sonnenrain eine neu eröffnete 1. Klasse. Wir durften Frau Bechtel in ihrem Langzeitpraktikum bei uns im Schulhaus kennenlernen und freuen uns auf sie.

**Cornelia Bartolini** wird zusammen mit Alexandra Gschwend für die Medienpädagogik zuständig sein. Seit November 2020 ist sie bereits in der schulinternen Qualitätsgruppe als externes Mitglied tätig. Sie ist ausgebildete Primarlehrperson und bringt langjährige Erfahrungen und Weiterbildungen im Bereich Medienpädagogik, Medieneinsatz im Unterricht sowie im technischen Support mit.



Die Schulverwaltung wünscht den neuen Lehrpersonen einen guten Start und viel Freude bei ihrer Arbeit in der Primarschule Wittenbach.

**Schulverwaltung**

## Katholische Kirche

# Kommen Sie mit!

Anlässlich des 175-Jahr-Jubiläums des Bistums St. Gallen wird an 17,5 Tagen durch alle 33 Seelsorgeeinheiten des Bistums gewandert. Von 20 bis über 100 Personen sind jeweils dabei.

Am Montag, 22. August, steht die 16. Etappe an, und diese führt durch die Seelsorgeeinheiten Steinerburg, Alte Konstanzerstrasse und Gossau.

Konkret wird um 8.30 Uhr in der Kirche Morschwil gestartet. Im Steinachtobel wird die Region Steinerburg verlassen und auf dem Bauernhof von Walter Keller in der Brumenau wird die Pilgergruppe offiziell auf dem Gebiet unserer Seelsorgeeinheit Alte Konstanzerstrasse begrüsst.

Die Wanderung geht weiter via Schloss Dotenwil und Wannenbrücke zum Mittagshalt in Bernhardzell.

Letzte Etappe ist dann der Weg bis nach Waldkirch, wo der Pilgertag gegen 16 Uhr zu Ende geht.

## Anmeldung!

Die Verantwortlichen sind froh um eine Anmeldung, um die Teilnehmerzahl in etwa abschätzen zu können.



Dazu unter [www.bistum-stgallen.ch/175jahre/pilgern](http://www.bistum-stgallen.ch/175jahre/pilgern) den 22. August anklicken, so findet man zum Anmeldebutton. Dort kann auch die Route im Detail auf SchweizMobil angeschaut werden.

## Packliste

Zum Pilgertag bitte mitbringen:

Wasserflasche

Sonnenschutz

Regenschutz

leichte, wasserdichte Wanderschuhe

Stöcke (bei Bedarf und Routen mit grossem Höhenunterschied)

Mittagspicknick inkl. Getränk

## Warum pilgern im Jubiläumsjahr?

Weil das Unterwegssein ein Wesenszug von Kirche ist. Weil Pilgern Wandern ist und noch mehr! «Pilgern führt zur eigenen Mitte, hilft, den Kopf auszulüften und sich neu zu erden», sagt Pilgerbegleiter Josef Schönauer. Und über die Bedeutung des Pilgerns sagt er: «Kommen Sie mit uns und machen Sie diese Erfahrung selbst!»

*Christian Leutenegger*



Pfarrei St. Ulrich und St. Konrad Wittenbach

### Pfarrbeauftragter

Christian Leutenegger, Telefon 071 298 30 65,  
E-Mail: [c.leutenegger@altkon.ch](mailto:c.leutenegger@altkon.ch)

### Sekretariat (Dorfstrasse 24)

Öffnungszeiten Mo–Do: 9.00–11.00 Uhr  
Susanne Humbel-Gann, Telefon 071 298 30 20,  
E-Mail: [pfarramt.wittenbach@altkon.ch](mailto:pfarramt.wittenbach@altkon.ch)

### Sozialdienst (Dorfstrasse 24)

Sven Keller, Telefon 071 298 30 70,  
E-Mail: [s.keller@altkon.ch](mailto:s.keller@altkon.ch)

### Mesmerin St. Ulrich (Dorfstrasse 24)

Kathrin Wohnlich, Telefon 076 248 85 33

### Mesmer St. Konrad (Weidstrasse 7)

Ivo Garic, Telefon 079 757 51 39

[www.wittenbach.altkon.ch](http://www.wittenbach.altkon.ch)

[www.facebook.com/sanktulrich.sanktkonrad](https://www.facebook.com/sanktulrich.sanktkonrad)

## Mittagstisch für Senior\*innen

### Freitag, 19. August, 12 Uhr

Alle Senior\*innen sind herzlich zum Mittagstisch eingeladen, welcher von Mitarbeitenden der katholischen Kirche zusammen mit dem Restaurant Sonnenrain organisiert wird. Ein feines Mittagessen wird serviert und wie üblich gibt es beim Lotto zwei Essensgutscheine für den nächsten Mittagstisch zu gewinnen. Anschliessend besteht die Möglichkeit zum Verweilen bei Gesellschaftsspielen, Jassen, Kaffee und Kuchen.

**Kosten:** CHF 15.– pro Person

**Ort:** Restaurant Sonnenrain, Grüentalstrasse 17, Wittenbach

**Anmeldung:** Bis Dienstag, 16. August, an Regula Loher, 078 801 73 78 oder [regulaloher@bluwin.ch](mailto:regulaloher@bluwin.ch)

**Weitere Daten:** 23. September, 28. Oktober, 25. November und 16. Dezember

### Organisiert von:

Team Restaurant Sonnenrain

Regula Loher, Seelsorgerin

Sven Keller, Sozialarbeiter



## Katholische Kirche

## Willkommen zurück, Kathrin!

Nach rund viermonatigem Mutterschaftsurlaub beginnt Kathrin Wohnlich diese Woche wieder zu arbeiten. Sie wird erneut die vielfältigen Aufgaben als Mesmerin von St. Ulrich erfüllen. Wir heissen sie herzlich willkommen zurück und wünschen ihr einen guten Start auf dem Ulrichsberg.

### Dank an Gaby und Kurt Merz

An dieser Stelle ein herzliches Dankeschön an Gaby und Kurt Merz. In den Monaten April bis Juli 2022 haben sie vollumfänglich die Mesmer-Stellvertretung übernommen und sich in dieser Zeit kompetent um die Belange in und um die Kirche St. Ulrich gekümmert. Sie werden weiterhin unterstützend wirken und Kathrin Wohnlich so auch Zeit für das Muttersein ermöglichen.

*Christian Leutenegger,  
Susanne Humbel-Gann und Team*

## Alp-Weekend – wo die Zeit stillsteht

**JUGENDARBEIT** Mit Yesprit raus aus dem Alltag... Einfach nur abschalten. Ohne Stress, ohne Verpflichtungen, offline ... Wir lassen die Seele baumeln, kochen über dem Feuer, staunen über den Sternenhimmel, baden im Bergsee, erkunden eine Höhle. Entspannung und Natur pur.

Gluschtig geworden? Dann komm mit.

**Wann:** 27. und 28. August 2022

**Wo:** Furgglenalp im Alpstein

**Wer:** Für alle Jugendlichen ab 12 Jahren

**Kosten:** Fr. 30.– pro Person

**Infos und Anmeldung:** Bis 20. August bei Kornel Zillig, 071 224 05 25, oder online unter [www.yesprit.ch](http://www.yesprit.ch)



## Frauenmesse

**FRAUENGEMEINSCHAFT** Am Donnerstag, 18. August, nach den grossen Sommerferien, feiern wir um 9.00 Uhr wieder eine Frauenmesse in St. Konrad. Der Vorstand freut sich sehr auf diesen Gottesdienst mit euch. Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen.

Anschliessend sind alle eingeladen zu Kaffee und Brötli beim gemütlichen Austausch und Beisammensein.

*Der Vorstand* |

## Termine

### Donnerstag, 11. August

- ★ 09.00 Uhr Eucharistiefeier, St. Konrad
- 18.00 Uhr Rosenkranz, Kapelle St. Nepomuk

### Freitag, 12. August

- ★ 16.30 Uhr Wortgottesfeier, Kappelhof  
(nur für Bewohner\*innen)

### Samstag, 13. August

- 11.00 Uhr Taufe von Annic Milou Popp in der Kapelle St. Nepomuk

### Sonntag, 14. August – Mariä Himmelfahrt

- ★ 09.00 Uhr In Muolen: Eucharistiefeier mit Kräutersegnung, Gestaltung: Christian Leutenegger und Pater Albert Schläuri
- ★ 10.00 Uhr In Häggenschwil: ökumenischer Gottesdienst zum Schulanfang, Gestaltung: Alexander Burkart
- ★ 10.45 Uhr Eucharistiefeier mit Kräutersegnung in St. Konrad, musikalisch begleitet vom Kammerorchester Rondino, Gestaltung: Christian Leutenegger und Pater Albert Schläuri

### Dienstag, 16. August

- 13.30 Uhr GenerNationen Kafi, evang. Kirchenzentrum Vogelherd

### Mittwoch, 17. August

- 15.45 Uhr K-Treff, Einkaufen für Fr. 1.– mit Terminkarte, evang. Kirchenzentrum Vogelherd
- 19.00 Uhr Rosenkranz, St. Konrad

### Donnerstag, 18. August

- ★ 09.00 Uhr Eucharistiefeier in St. Konrad, gestaltet von der Frauengemeinschaft
- 18.00 Uhr Rosenkranz, Kapelle St. Nepomuk
- 20.00 Uhr Kirchenchorprobe, Ulrichsheim

## EUCHARISTIEFEIER IN ST. KONRAD AM SONNTAG, 14. AUGUST, UM 10.45 UHR

Mit Kräutersegnung. Wir laden Sie ein, Ihr eigenes Kräuter- oder Blumensträusschen zur Segnung mitzubringen.

Kollekte für die Missionsarbeit der Salettiner in Angola

### Wir halten Gedächtnis für

- Maria Ida Gemperle-Judas
- Otto Gerschwiler
- Louise Jud-Bühler
- Margrith Hartmann-Kleiner

## Ökumene



## Zündkerze extended

Einen ganzen Tag unterwegs statt nur nach Feierabend. Aber mit den gleichen Zutaten wie die «Zündkerze classic»: Schöne Landschaften, kurvige Strecken über Nebenstrassen, eine Andacht in einer Kirche, «Zusammenhöcklen» zu Kaffee und Gipfeli, zum Zmittag oder Zvieri.

## Zürcher Oberland

**Samstag, 20. August 2022**

Wir fahren übers Toggenburg ins Zürcher Oberland. Die Strecke misst zwischen 250 und 280 km. Wir fahren ohne Zeitdruck und mit genügend Pausen.

Start um 8.00 Uhr auf dem Hirschenparkplatz in Wittenbach. Rückkehr ca. 19 Uhr.

Wir fahren nur bei trockener Witterung. Auskunft unter 076 420 42 41.

*Henning Hüsemann  
Christian Leutenegger*

## Evangelische Kirche



## Rägebogä – Mütter-, Väter- und Kleinkinder-treff

**Donnerstag, 18. August, 9.30 bis 11 Uhr**  
KIZ-Vogelherd

Herzliche Einladung an alle Wittenbacher Papis und Mamis mit Kleinkindern zum gemeinsamen Znüni. Während wir uns über Themen aus dem Familienalltag austauschen, wird eine Kinderbetreuung angeboten.

## Evangelische Kirche

## Gemütliche Wanderung entlang dem Wattbach

Am 2. August trafen wir uns bei prächtigstem Sommerwetter zum fünften Bummel, die jeweils in den Schulferien von Irene und Monica organisiert wurden. Die vergangenen Spaziergänge führten uns zum Peter und Paul, zum Restaurant Erlenholz, zur Vogelbeobachtung an den Bodensee und zu den Drei Weiern.

Bei diesem Bummel fuhren wir mit dem ÖV bis zur Endstation Riethüsli, wo die 15 Teilnehmenden den etwa eineinhalbstündigen Weg in Richtung St. Gallen-Haggen unter die Füsse nahmen. Wir waren froh, dass wir den grössten Teil im kühlen Wald spazieren konnten, zeigte das Thermometer doch etwa 26°C an. Unser ständiger Begleiter war der lauschige Wattbach.

Immer wieder bildeten sich Grüppchen, die munter miteinander ins Gespräch kamen. Kurz nachdem wir den Wald verlassen hatten, standen wir auf der St. Galler Seite der «Ganggelibrugg», die die Kantone St. Gallen und Appenzell Ausserrhoden verbindet. Keine Angst, sie «ganggelet» respektive schwingt nicht mehr, seit sie in den Jahren 2009/2010 saniert wurde. Irene erklärte uns einiges über den Bau der gut 350 Meter langen und an der höchsten Stelle fast 100 Meter hohen Fussgänger- und Velofahrerbrücke, die in den Jahren 1936 und 1937 gebaut wurde. Schauten wir hinunter, sahen wir die zwei alten Holzbrücken über die Sitter und den Wattbach, leider aber auch die Aufangnetze, die bei der Sanierung an der Brücke angebracht wurden und Suizidversuche verhindern sollen.

Recht beeindruckt begaben wir uns zur nächsten Bushaltestelle und fuhren Richtung



Stadtzentrum. Im Garten des Restaurants Militärkantine war für uns unter den alten Kastanienbäumen ein langer Tisch reserviert. Sich hinsetzen tut gut, besonders, wenn man etwas Leckeres serviert bekommt. Wir hatten uns in diesem heissen Wetter aber auch tapfer gehalten..... Und schon ging die Uhr auf 17 Uhr zu und es hiess, wieder den Bus Nr. 4 nehmen, der uns ohne Umsteigen bis nach Wittenbach brachte.

Herzlichen Dank euch beiden für den interessanten Nachmittag. Beim nächsten Mal, während der Herbstferien machen wir gerne wieder mit!

*Susanne Huber*



## Evangelische Kirche



## Chilemüüsli

D Chilemüüsli Sam und Julia suchen dringend Freunde. Freunde, die mit ihnen lachen, singen, tanzen, basteln und Geschichten hören. Wer hat Lust, ein Chilemüüsli zu werden? Wir würden uns riesig freuen.

Wann: mittwochs, 14.15 bis 16.30 Uhr, 24. Aug. 22 / 21. Sept. 22 / 26. Okt. 22 / 23. Nov. 22 / 25. Jan. 23 / 22. Feb. 23 / 22. März 23 / 26. April 23 / 24. Mai 23 / 21. Juni 23.

Wo: Vogelherd, evang. Kirchenzentrum, Seiteneingang

Bitte melden Sie Ihr Kind via QR-Code oder online [www.tablat.ch/agenda](http://www.tablat.ch/agenda).

Die Platzanzahl ist beschränkt.

Weitere Informationen bei Susy Zublasing, 079 673 22 23 oder Manuela Huber, 079 378 09 30.



Evangelisch-reformierte  
Kirchgemeinde Tablat-St. Gallen  
Wittenbach-Bernhardzell

## Pfarramt

Ueli Friedinger, 052 376 31 02,  
[ueli.friedinger@bluewin.ch](mailto:ueli.friedinger@bluewin.ch)

## Sozialberatung

Monica Thoma, 071 298 40 13,  
[monica.thoma@tablat.ch](mailto:monica.thoma@tablat.ch)

## Mesmerin

Regula Ryser, 071 298 40 14,  
[regula.ryser@tablat.ch](mailto:regula.ryser@tablat.ch)

## Religionsunterricht

Susy Zublasing, 071 298 51 79

## Kinder/Jugend/Familie

Tschiggo Frischknecht, 071 298 40 42,  
[tschiggo.frischknecht@tablat.ch](mailto:tschiggo.frischknecht@tablat.ch)

[www.tablat.ch](http://www.tablat.ch)

[www.ju-ki.ch](http://www.ju-ki.ch)

[www.youngpower.ch](http://www.youngpower.ch)

[www.jungschar-wittenbach.ch](http://www.jungschar-wittenbach.ch)

## Termine

## Montag, 15. August

14.00 Uhr Kafi-Treff, B. Bölli, 071 298 26 17

## Dienstag, 16. August

13.30 Uhr GenerNationen Kafi (ökumenisch), M. Thoma, 071 298 40 13

## Mittwoch, 17. August

15.45 Uhr K-Treff, Einkaufen für Fr. 1.– mit Terminkarte, M. Thoma, 071 298 40 13

## Donnerstag, 18. August

9.30 Uhr Rägebogä – Eltern-Kind-Treff, A. Addison

14.00 Uhr Nähcafe «etwas» Raum für Ideen

## Vogelherdfest am Sonntag, 11. September 2022

## Liebe Kirchbürgerinnen und -bürger, Freiwillige, Familien, Kinder und Jugendliche und Freunde des Vogelherds

Wir laden Sie/euch ein, mit uns ein Fest der Gemeinschaft zu feiern.

Von 11 bis 12 Uhr findet ein bunter Gottesdienst statt. Die Musikgesellschaft Konkordia Wittenbach wird sowohl während als auch nach dem Gottesdienst für uns spielen. Die Kinder feiern nach dem gemeinsamen Beginn im Kirchenzentrum.



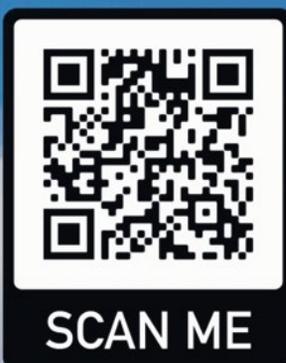
Ab 12 Uhr sind alle, auch diejenigen, die dem Gottesdienst nicht beigewohnt haben, zum gemütlichen Beisammensein bei Wurst und Brot eingeladen. Die Jungschar Wittenbach bietet Snacks an der Feuerschale und Hosensackspiele an. Erkunde auch den Vogelherd mit der Fotosafari.

Denn wir alle

- tragen in irgendeiner Form zum Gelingen der Kirche, Gemeinschaft und Diakonie im Vogelherd bei
- leben Solidarität und Nächstenliebe in unseren Begegnungen
- sind aufeinander angewiesen
- sind ein Teil der Kirche Wittenbach
- lassen uns von Gott beschenken
- geniessen die Gemeinschaft/das Miteinander
- freuen uns auf ein Wiedersehen

Also feiern wir zusammen! Das Team vom Vogelherd lädt Sie/euch herzlich ein.

*Das Mitarbeitenden-Team Wittenbach*



## ERLEBNISPROGRAMME

## pfefferstern

JETZT BUCHEN UNTER PFEFFERSTERN.CH  
EIN ANGEBOT FÜR JUGENDLICHE DER OBERSTUFE  
KONTAKT: 076 389 40 42 (TSCHIGGO)

**Vinato**  
Restaurant & Events

Bella Italia  
**LA DOLCE VITA**

**12. August 2022**

ab 17:00 Uhr  
Feine italienische Spezialitäten  
à la Carte

**Live Musik  
mit Leonardo Luigi**

Wir freuen uns auf euren Besuch  
Reservation:  
info@vinato.ch oder 079 626 21 43

Vinato, Hofstetstrasse 8, 9300 Wittenbach

**Restaurant Vinato  
erweitert die Öffnungszeiten !!!  
ab Mittwoch, 31. August 2022**

Montag	Geschlossen
Dienstag	Geschlossen
Mittwoch	17:30 - 23:00 Uhr
Donnerstag	11:30 - 14:00 Uhr 17:30 - 23:00 Uhr
Freitag	11:30 - 14:00 Uhr 17:30 - 23:00 Uhr
Samstag	11:30 - 14:00 Uhr 17:30 - 23:00 Uhr
Sonntag	Geschlossen

**Events:**

Entdecken Sie das Vinato für Ihren privaten oder geschäftlichen Anlass von 10-100 Personen: Firmenanlässe, Sitzungen, Weihnachtessen, Geburtstage, Hochzeiten, Versammlungen

Bei der Organisation Ihres Events stehen Ihre Wünsche an oberster Stelle.

Selbstverständlich nehmen wir uns gerne Zeit für eine individuelle Beratung.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch  
Reservation:  
info@vinato.ch oder 079 626 21 43

Vinato, Hofstetstrasse 8, 9300 Wittenbach

**SOMMERNACHTSFEST  
13.08.2022** — **Vinato**  
Restaurant & Events

ALLE INFOS & VORKAUF  
UNTER  
[WWW.VINATO.CH](http://WWW.VINATO.CH)



Türöffnung	16:00 Uhr
Flugshow	16:30 Uhr
DJ Roger	18:00 Uhr
Partyhelden	18:30 Uhr
DJ Ötzi	21:00 Uhr
Partyhelden	22:30 Uhr
Ende	23:45 Uhr
Barbetrieb (DJ Don Cojones)	03:00 Uhr



**PARTY HELDEN**



**VINATO RESTAURANT & EVENTS | HOFSTETSTRASSE 8 | 9300 WITTENBACH SG**

## zeit-raum unterwegs

**ZEIT-RAUM** ... zu den Sternen!

Kommen Sie mit auf einen Ausflug in den weiten Sternhimmel, lassen sich berühren vom Blick in die Unendlichkeit des Universums! Weit weg von dem, was uns gerade auf unserem Planeten beschäftigt.

In der Sternwarte Antares in Gossau heisst uns Präsident Fabian Neyer willkommen. Er lässt uns durchs Teleskop schauen und teilt seine Passion im näheren und ferneren Sternenumfeld mit uns.

Vielleicht beeinflusst der Blick in die weite Ordnung am Himmel auch unser Verständnis für die Erde, wieder ganz nah? Und übrigens, bei

Sternschnuppen darf man sich etwas wünschen!

Wir bieten Ihnen drei Daten an, von denen wir das erstmögliche mit klarem Abendhimmel wählen. Bitte melden Sie sich an allen Ihnen passenden Abenden an. Die Fahrt werden wir mit PWs organisieren.

Wir freuen uns auf einen ganz speziellen Abend mit Ihnen!

22./24. oder 25. August, Abfahrt 20.30 Uhr, Besuch der Sternwarte Antares, Gossau.

Anmeldung: [www.zeit-raum-wittenbach.ch](http://www.zeit-raum-wittenbach.ch)

Infos: 071 298 33 43 (Zünd).

eing. |

## Kellergalerie-Ausstellung: Michael Zellweger «MOLOCH – ein Schiff, das sich selbst dient» –Zeichnungen

**IG SCHLOSS DOTTENWIL** Im Buch «Die 13½ Leben des Käpt'n Blaubär» von Walter Moers ist die Rede von einem Schiff namens «Moloch». Ein Schiff so gigantisch, so unvorstellbar gross, dass es mehr als einen Tag und eine Nacht dauert, bis es vorübergefahren ist. Ein Schiff, schwarz vom Russ seiner tausend Schornsteine. Das Stampfen und Lärmen seiner Maschinen sind schon Tage im Voraus spürbar. Russ und Asche verdunkeln den Himmel, während es unerbittlich näher kommt mit einer unheimlichen Kraft, die alles und jeden an sich bindet, versklavt und zu unermüdlicher Arbeit zwingt. So lass ich mich treiben, zeichne ohne Ziel immer weiter, und

eine seltsame Gier befällt mich nach Immermehr und Grösser...

«Ein Schiff, das sich selbst dient. Das sinnloseste Vehikel, das man sich vorstellen kann.»

**Samstag, 13. August, Vernissage 17 Uhr**

**Sonntag, 25. September, Finissage**

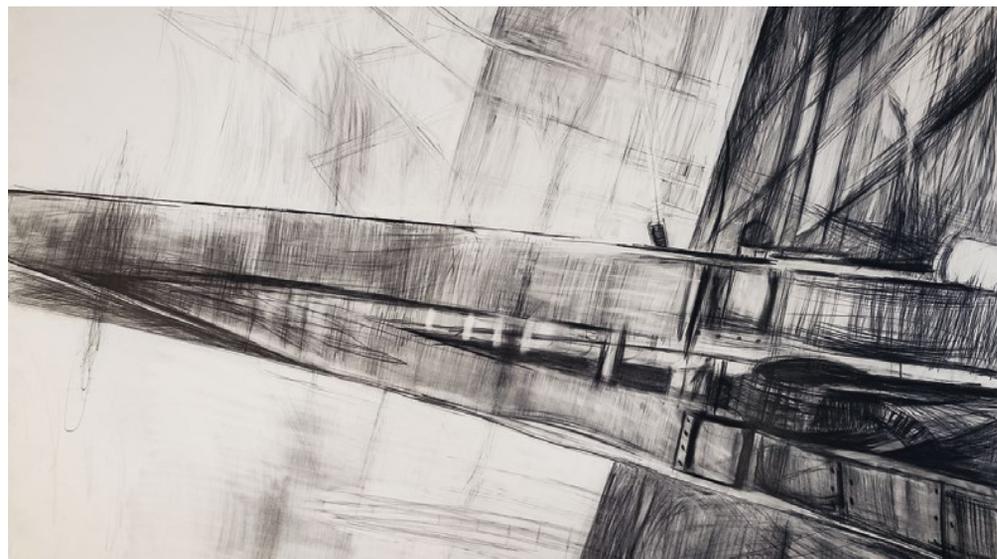
Auskünfte: 077 447 13 00 (Doro Haarer)

Der Künstler ist an folgenden Daten anwesend: 20. und 28. August, 10. und 25. September.

Allfällige Änderungen finden Sie auf unserer Website [www.dottenwil.ch](http://www.dottenwil.ch).

[www.michael-zellweger.ch](http://www.michael-zellweger.ch)

eing. |



## Leserbriefe *im Puls*

### Weiter wachsen, egal was es kostet?

**IG DENK.MAL** In einer Meldung der Kantonspolizei (am Puls N° 29) liest man: «Die Kantonspolizei schliesst bis im Herbst 2022 gewisse Polizeistationen. Grund dafür sind Personalengpässe aufgrund personalintensiver Veranstaltungen und zunehmende Einsätze zur Regelung zwischenmenschlicher Probleme». Personalintensive Veranstaltungen sind nicht neu. *Wirklich neu aber sind die Ausmasse der zwischenmenschlichen Probleme!* «Wie sehr die Menschen in der aktuellen Situation belastet sind, zeigt sich [...] darin, dass die Zahl fürsorglicher Unterbringungen von Menschen in psychischen Ausnahmesituationen [...] zugenommen hat», so die KaPo. *Als Menschenfamilie hätten wir nicht die Pflicht, diese Entwicklung ernst zu nehmen?* Eine Entwicklung, die vor allem ruhige Pole schafft, wo Seelen heil & geborgen reifen können, sollte nicht daher höchste Priorität geniessen?

Michel Klein |

### Ein kleines wildes Paradies entsteht

**IG DENK.MAL** Im Juli konnte unsere neue Gruppe «*Kleines Wildes Paradies*» einen Vertrag mit der Gemeinde für die Zwischennutzung der Brache unterhalb des Pfarreizentrums (Dorfstr. 14) unterschreiben. Mit ersten Einsätzen und Kennenlernen Treffs sind wir jetzt frisch & fröhlich gut gestartet. Gemeinsam wollen wir mit sanften Gestaltungsmethoden experimentieren, dabei Freundschaften pflegen und Nützliches für unsere Gemeinschaft schaffen. Ob Duft- oder Beeren-Inseln anpflanzen, ob pflanzliche Dünger anbauen oder pflanzliche Antibiotika selber anfertigen, ob mit Kindern gärtnern oder im Grün entschleunigen, das Areal bietet ganz viele spannende Möglichkeiten.

Du bist herzlich willkommen, wenn du gerne mitwirken möchtest.

Reguläre Einsätze: jeweils am letzten Samstag im Monat, 14.00–16.00 Uhr (April bis Oktober)  
Melde dich bei \*Michel: 071 298 27 74.

eing. |

Lernen sie die Kandidatin für den Gemeinderat kennen

## Annamária Farkas Holdinger



Mein Name ist Annamaria Farkas Holdinger.  
Ich bin 45 Jahre alt und bin Katechetin.  
Ich bin in Ungarn aufgewachsen und als junge Erwachsene in die Schweiz gekommen.  
In Wittenbach lebe ich seit sechzehn Jahren mit meinem Mann und meinen zwei Kindern.  
Ich schätze das Leben in Wittenbach sehr, die Menschen und die Natur in- und rundum Wittenbach liegen mir sehr am Herzen.  
Wittenbach ist mein Zuhause. Es geht mich was an, was in Wittenbach passiert.  
Ich will mehr tun, als nur kritisieren.  
Ich möchte mitdenken und mitwirken. Deshalb bin ich bereit, meine Energie und meine Erfahrungen als ehemalige Schulrätin, als gut integrierte Ausländerin, als Wittenbacherin und als Familienmensch Wittenbach zur Verfügung zu stellen.

*Lernen sie mich persönlich am 20.08.2022 von 9.00 bis 11.00 Uhr an der Haldenstrasse 9, bei uns zu Hause kennen. Ich freue mich auf Sie!*

Die Mitte  
Wittenbach

RAIFFEISEN

Kleingruppen  
von max.  
8 Personen

## Finanzen & Fachwissen

Raiffeisenbank  
Wittenbach-Häggenschwil

Im Zentrum 1, 9300 Wittenbach  
T 071 292 20 40  
wittenbach-haeggenschwil  
@raiffeisen.ch

Haben Sie Fragen rund um das Thema Banking?  
Dann nehmen Sie an unseren kostenlosen Roundtables zu ausgewählten Finanzthemen teil. Sie erhalten in 60 Minuten kompakte Informationen von unseren bankeigenen Fachexperten.

Jetzt informieren unter [raiffeisen.ch/wittenbach/roundtable](https://www.raiffeisen.ch/wittenbach/roundtable)

## Jahresausflug der Gruppe D von Susi Scherbel am 19. Juli 2022

**DTV** Endlich, nach zwei Jahren Unterbruch, konnten wir wieder unseren jährlichen Ausflug durchführen, den Ottilie perfekt organisiert hatte. Das Wetter war herrlich, die Sonne strahlte vom blauen Himmel. Allerdings konnten zwei Turnerinnen nicht teilnehmen, sodass wir nur neun Frauen waren.

So ging es zunächst mit der Bahn nach Romanshorn, von dort mit dem Schiff über Langenargen nach Rorschach, und während der schönen Überfahrt liessen wir uns bei einer Tasse Kaffee den Fahrtwind um die Nase strei-

chen. In Rorschach war auf der idyllischen Dachterrasse des Hotels Mozart der Mittagstisch für uns gedeckt. Nach zwei Stunden ging es mit dem Panorama-Bähnli weiter, hinauf nach Heiden.

Dort zog es uns ins Hotel Heiden zu einer erfrischenden Glace, denn inzwischen war das Thermometer auf 30 Grad gestiegen. Mit dem Postauto fuhren wir dann wieder heimwärts, und für uns alle ging ein wunderschöner Tag zu Ende.

Ingrid Köthe |



## Zwei Siege gegen den Schweizer Meister

**PANTHERS** Am Wochenende spielten die «Wittenbach Panthers» zweimal gegen die punktgleichen Schweizer Meister aus Zürich. Das Spiel war von grossem Interesse, es ging schliesslich darum, wer den Heimvorteil in die Playoffs mitnehmen konnte. Das Spiel entwickelte sich zuerst nicht nach dem Geschmack der Ostschweizer, denn es gelang ihnen nicht, gegen die junge und relativ unerfahrene Zür-

cher Pitcherin mehr als einen Run zu produzieren. Im Gegenteil, zur Verwunderung aller lag das Team aus Wittenbach nach dem ersten Inning 1:2 zurück. Celina Schmid leitete dann im zweiten Inning mit einem Homerun die Wende ein. Wittenbach dominierte von diesem Zeitpunkt an dank überragendem Pitching und starkem Hitting das Spiel. Die «Panthers» erzielten regelmässig Runs und nach fünf Innings war das Spiel mit dem Score von 9:2 frühzeitig entschieden.

Das zweite Spiel eröffneten die «Panthers» konzentrierter und führten nach dem ersten Inning diskussionslos 4:0. Allerdings schlug der Schweizer Meister im zweiten Inning humorlos zurück und glich zum 4:4 aus. Das Spiel blieb bis zum vierten Inning mit 6:4 für Wittenbach ausgeglichen und Zürich blieb in Schlag-

distanz. Trotz konstantem Druck auf die Zürcher Verteidigung und vielen Runners auf den Bases gelang es nicht, mehr Punkte zu erzielen. Erst im fünften Inning zeigte die konstante Offensivpower der «Panthers» Wirkung und das Spiel endete wiederum frühzeitig mit 11:4. Bei noch verbleibenden zwei Spielen ist den Wittenbacherinnen damit der erste Platz in der regulären Saison kaum mehr zu nehmen. Ab nächstem Wochenende werden die «Wittenbach Panthers» die Schweiz in Paris am European Cup der Cupsieger vertreten und gegen Teams von sechs anderen europäischen Nationen antreten. Das junge Team freut sich auf diese herausfordernde Aufgabe, welche eine ideale Vorbereitung für die im September beginnenden Playoffs in der Schweiz bieten.

eing. |



 <p>www.dottenwil.ch</p> <p>Kellergalerie:</p> <p>Samstag, 14-20 Uhr Sonntag, 10-18 Uhr</p> <p>bis 25. September</p>	<p>Kellergalerie Schloss Dottenwil Vernissage</p> <p><b>13. August 2022, 17 Uhr</b></p> <p><b>Michael Zellweger</b></p> <p><b>«MOLOCH – ein Schiff, das sich selbst dient»</b></p> <p>Zeichnungen</p> <p>Auskünfte: 077 447 13 00 (D. Haarer)</p> <p>Allfällige Änderungen unter <a href="http://www.dottenwil.ch">www.dottenwil.ch</a></p>
---	---

## Save the date: Bunte Herbstzeit – Geschichtenzeit für Kinder am 26. Oktober

**FAMI** Der Verein Fami organisiert diesen Herbst einen spannenden Geschichtennachmittag im Familienwerk Wittenbach. Vor Ort wird Natalie River sein. Wir freuen uns auf eine gemütliche Zeit mit allen kleinen und grossen Interessierten.

Teilnehmer: Für Kinder ab 3–4 Jahren (in Begleitung von Erwachsenen) und Erwachsene selbst

Kosten: Mitglieder: Fr. 5.– / Nichtmitglieder: Fr. 7.– (inklusive Zvieri)

Zeit: 15 bis 16 Uhr

Anmeldung: bitte bis 19. Oktober 2022 unter [sunrise28@web.de](mailto:sunrise28@web.de)

eing. |

Exklusiv für die  
Jahrgänge:  
2005 - 2010

## Einladung & Europa-Park

Der Jugendausflug in den Europa-Park Rust findet dieses Jahr am Sonntag, 25. September 2022 statt.

Preis für Kunden: CHF 45.00 / Person

Preis für Nichtkunden: CHF 75.00 / Person

Melde dich noch heute an, wir freuen uns auf dich.

Alle weiteren Informationen:  
[raiffeisen.ch/wittenbach/jugendausflug](https://raiffeisen.ch/wittenbach/jugendausflug)

